Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE

LENGUA FRANCESA III

Coordinación: BAILLS , FLORENCE

Año académico 2023-24

LENGUA FRANCESA III 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	LENGUA FRANCESA III
Código	101593
Semestre de impartición	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA
Carácter	

Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Estudios Ingleses	2	OBLIGATORIA	Presencial
Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	2	OBLIGATORIA	Presencial
Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Hispánica	2	OBLIGATORIA	Presencial
Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Hispánica	2	OPTATIVA	Presencial

Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6
Tipo de actividad, créditos y grupos	

Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA
Número de créditos	3	3
Número de grupos	1	1

Coordinación	BAILLS , FLORENCE
Departamento/s	LENGUAS Y LITERATURAS EXTRANJERAS
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	60h (40%) de docencia presencial 90h (60%) de trabajo autónomo de los estudiantes
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.
Idioma/es de impartición	Francés
Distribución de créditos	6 ECTS (25h/ECTS) 150 horas totales (50% práctico y 50% teórico)

LENGUA FRANCESA III 2023-24

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
BAILLS , FLORENCE	florence.baills@udl.cat	6	Miércoles 11:00 - 13:00 Despacho 2.42

Información complementaria de la asignatura

Información sobre protección de datos en la grabación audiovisual:

De conformidad con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, te informamos que:

- El responsable de la grabación y el uso de la imagen y voz es la Universidad de Lleida - UdL (datos de contacto del representante: Secretaría General. Plaza Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; datos de contacto del delegado de protección de datos: dpd@udl.cat).

- Las imágenes y voces grabadas se utilizarán exclusivamente para los fines inherentes a la docencia de la asignatura.

- Las imágenes y voces grabadas se conservarán hasta la finalización del curso académico vigente, y se destruirán en los términos y condiciones previstas en la normativa sobre conservación y eliminación de los documentos administrativos de la UdL, y las tablas de evaluación documental aprobadas por la Generalitat de Catalunya (http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/).

- Las voces e imágenes son imprescindibles para impartir la docencia en esta asignatura, y la docencia es un derecho y un deber del profesorado de las universidades, que debe ejercer con libertad de cátedra, como prevé el artículo 33.2 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de universidades. Por este motivo, la UdL no necesita el consentimiento de los estudiantes para registrar sus voces e imágenes con esta exclusiva finalidad, la de impartir docencia en esta asignatura.

- La UdL no cederá los datos a terceros, salvo en los casos estrictamente previstos en la Ley.

- El estudiante puede acceder a sus datos, solicitar su rectificación, supresión o portabilidad, oponerse al tratamiento y solicitar la limitación, siempre que sea compatible con los fines de la docencia, mediante escrito enviado a la dirección dpd@udl.cat. También puede presentar una reclamación dirigida a la Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mediante la sede electrónica de la Autoritat (https://seu.apd.cat) o por medios no electrónicos.

Objetivos académicos de la asignatura

La asignatura de Lengua francesa III se propone como objetivo que los estudiantes alcancen el nivel de lengua francesa B2.2.a del MECR.

En ella se seguirán trabajando las 4 destrezas lingüísticas, que permiten al alumno desenvolverse con medios lingüísticos suficientes para mantener de forma autònoma, fluida y precisa una conversación y para comprender correctamente textos orales y escritos.

Competencias

Competencias transversales

CT2 Adquirir un dominio significativo de una lengua extranjera (francés).

Competencias básicas

CB4 Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Competencias generales

CG1 Gestionar un conocimiento racional y crítico de los fenómenos lingüísticos que permita comprenderlos y hacerlos comprensibles a los demás.

CG3 Valorar la capacidad de trabajo individual y la motivación por la calidad y el rigor para producir distintos tipos de texto.

CG5 Demostrar las capacidades, herramientas y recursos para el análisis y la síntesis de información.

Competencias específicas

CE5 Evaluar la adecuación lingüística y sociocultural en relación a la tipología textual.

Contenidos fundamentales de la asignatura

Grammaire	Objectifs communicatifs	Thèmes et vocabulaire
Identifier ses erreurs de grammaire Les pronoms personnels avant le verbe Les pronoms relatifs	Connaître son profil d'apprentissage Enrichir son vocabulaire	L'apprentissage Le dictionnaire
L'expression de la volonté, du souhait et du regret L'expression de la cause L'expression de la durée Les constructions négatives	Raconter un succès ou un échec Encourager, féliciter, consoler Parler de ses passions	L'aventure et le risque Les passions
L'expression de la concession, de la condition et de la restriction L'expression de l'obligation et de la nécessité Le pronom complément direct antéposé	Parler des étapes de la vie Donner des conseils	Le couple L'enfance et l'adolescence Les étapes de la vie

Le passé simple et le passé antérieur La concordance des temps dans le récit L'expression de l'antériorité, la postériorité et la simultanéité Le pronom complément indirect antéposé	Donner son avis sur une oeuvre artistique Raconter un épisode d'une série ou d'un film	Le récit littéraire, la fiction, les expositions, la musique
L'interrogation L'hypothèse et la déduction L'expression du doute et de la certitude	Faire une interview Synthétiser des informations Juger de la valeur d'une information	La vérité, l'erreur, le mensonge La connaissance et l'ignorance
Les pronoms relatifs La négation La forme "(se) faire + infinitif" Les constructions passives	Exprimer la surprise ou l'indifférence Exprimer sa satisfaction	Les innovations La santé L'habitat
Les constructions avec deux pronoms avant le verbe La cohérence du récit La succession des arguments L'expression de la onséquence	Argumenter la défense ou la critque d'un projet	Les valeurs l'action sociale et humanitaire L'immigration L'économie
Les formes comparatives L'expression du but, de la fonction et du moyen	Présenter ses compétences	L'éducation L'apprentissage

Les principes de conjugaison seront abordés en adéquation avec le contenu de chaque thème:

- Morphologie verbale: verbes irréguliers, pronominaux et impersonnels.

- Syntaxe et morphologie des modes et des temps du verbe.

a. Participe présent et gérondif.

b. Valeurs et emplois du subjonctif.

Ejes metodológicos de la asignatura

Por un lado, el profesor presentará los elementos lingísticos y léxicos que recoge el programa de la asignatura; mediante clases teóricas, se explicarán conceptos y ejemplificarán las tareas. Por otra parte, se pondrán en práctica destrezas de comprensión auditiva y lectora así como de expresión oral y escrita (presentaciones orales, participación en actividades de simulación, búsqueda de materiales y trabajos con recursos audiovisuales y online). Por tanto, los diferentes ejes metodológicos existentes utilizaremos la clase magistral (M), los ejercicios prácticos del temario (P), los trabajos de curso (T) presentaciones orales y la evaluación (A) y utilizaremos también las herramientas que ofrece el Campus Virtual (foros, mensajes, wiki, videoconferencias, enlaces web, tests).

Plan de desarrollo de la asignatura

Ver "Contenidos" para conocer los temas comunicativos y la gramática.

Date	Unités	Culture	Projet	Activités
7-8 février	Unité 0 - Être autonome	Des écrivains apprenant une langue étrangère (Chico Buarque, Cavanna, Nancy Huston) L'artiste Ben		
14-15 février 21-22 février	Unité 1 - Vivre une aventure	Quelques aventuriers ou passionés: Sylvain Tesson, Stéphanie Bodet, Thierry Marx Le retour des utopies: l'écovillage d'Ithaca, la démocratie directe en suisse Les Français face au risque	Refaire le monde	
28-29 février 6-7 mars	Unité 2 - Vivre en famille	La rencontre amoureuse au cinéma Théâtre: Le dieu du carnage de Yasmina Reza Les rites de passage en France et dans le monde L'évolution de la famille en France Le couple et l'argent: film L'économie du couple L'éducation autoritaire ou libertaire	Débattre sur l'éducation des enfants	
13-14 mars 20-21 mars	Unité 3 - S'intéresser aux loisirs culturels	Une nouvelle de Marie Desplechin Quelques séries télévisées policières françaises La nuit des musées L'exposition Matisse-Picasso Quelques chanteurs francophones actuels: Gatha, Vincent Delerm, Soprano, Rose	Écrire un texte original pour un évènement	Travail à partir des livres Tâches en rapport avec les quatre compétences (lire, écrire, écouter, parler)
3-4 avril 10-11 avril	Unité 4 - Rechercher des informations	L'énigme du masque de fer Le transhumanisme La Bibliothèque nationale de France Les risques de l'Internet L'énergie nucléaire en France	Faire une recherche documentaire pour défendre une cause	Mini-projets selon l'approche actionnelle
17-18 avril 24-25 avril	Unité 5 - Améliorer le quotidion	Le concours Lépine et les innovations L'humour du quotidien La protection des consommateurs Le "made in France" Santé et nouveaux comportements	Participer à un forum de consommateurs	
2 mai 8-9 mai	Unité 6 - Défendre ses valeurs	La parité homme femme Les communautés en France Les politiques migratoires dans les pays francophones L'économie collaborative Sujets de débat (vote à 16 ans, législation du cannabis…)	Défendre et critiquer un projet	
15-16 mai 22-23 mai	Unité 7 - Se former	Un lieu de formation : l'école Louis Lumière Le programme Erasmus Les écoles alternatives Le système éducatif en France Évaluation et rythmes scolaires	Faire des propositions pour améliorer l'enseignement	

Sistema de evaluación

Mecanismos de evaluación	Actividad	%	Observaciones
Assistencia i participación	Todas les actividades a clase durante el semestre	10%	
Exercicios prácticos	Actividades efectuadas en casa	15%	
Trabajos	Trabajos escritos realizados durante el curso +	25%	
	Una exposición oral	15%	
Pruebas escriteas (Exámenes)	Exámen final escrito **10 de junio, 16:00** **aula 0.30**	35%	Es obligatorio obtener una nota mínima de 5/10 para promediar con las otras actividades de evaluación. Dado que esta actividad de evaluación tiene un porcentaje superior al 30% de la nota final de la asignatura, los estudiantes tendrán la posibilidad de realizar su recuperación el **18 de junio, 12:00, aula 1.19**
TOTAL		100	

Sobre la utilización de medios fraudulentos en las pruebas de evaluación y en la realización de trabajos:

De acuerdo con el art. 3.1 de la normativa de evaluación de la UdL, el estudiante no puede utilizar, en ningún caso, durante la realización de las pruebas de evaluación, medios no permitidos o mecanismos fraudulentos. Los estudiantes que utilizen cualquier medio fraudulento relacionado con la prueba y / o lleve aparatos electrónicos no permitidos, deberá abandonar el examen o la prueba, y quedará sujeto a las consecuencias previstas en esta normativa o en cualquier otra normativa de régimen interno de la UdL.

Evaluación única/ alternativa:

Los estudiantes que se quieren acoger a la evaluación alternativa deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras. La evaluación alternativa consistirá en realizar un examen escrito y oral (75%) y un trabajo (25%).

Bibliografía y recursos de información

Libro de textp

GIRARDET, J. et coll. (2017). *Tendances B2*. Clé International

NO Es obligatorio comprar el libro de texto – prever libreta y/o ordenador para realizar apuntes y llevar a cabo las actividades

En clase se utilizará la versión numérica de los libros de texto y de actividades.

Libros especializados

ABRY, D. et CHARALON, M.-L. (2011). *Les 500 exercices de phonétique: niveau B1/B2*. Hachette

BLONDEAU, N. et ALLOUACHE F. (2005). *Littérature progressive du français. Niveau avancé*. Clé International

BOULARÈS, M. & FRÉROT, J.-L. (2012). *Grammaire progressive du français. Niveau avançé (2ème édition)*. Clé International

CAQUINAU-GÜNDÜZ, Mª P. *et* coll. (2009). *Les 500 exercices de grammaire : niveau B2 : avec corrigés,* Hachette

CHARLIAC, L. et MOTRON, A.-C. (2006). *Phonétique progressive du français. Niveau avancé*. Clé International

CHOVELON, B. et BARTHE, M.. (2009). *Expression et style : français de perfectionnement,* PUG

.PÉCHEUR, J. (2010). Civilisation progressive du français. Niveau avancé. Clé International

Dictionarios

- *Centre National de Ressources Textuelles et Lexicale*s https://www.cnrtl.fr/

- Dictionnaire de l'Académie française en ligne: http://academie-francaise.fr/actualites/dictionnaire-de-lacademie-francaise-en-ligne

- *Dictionnaire français-espagnol et espagnol-français*. Ed. Larousse: https://www.larousse.fr/dictionnaires/espagnol-francais

- *Grand Robert électronique*, Ed. Le Robert.

- Wordreference: http://www.wordreference.com/esfr/

- Linguee: https://www.linguee.es/espanol-frances

- http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm

Recursos web

http://www.bonjourdefrance.com/parler-en-francais/exercices-intermediaire

http://www.lefrancaispourtous.com/intermediaire.htm

http://lagrammairepourtous.centerblog.net/rub-Les-connecteurs-logiques.html

http://lepointdufle.net

http://www.frmusique.ru/top100.htm

http://www.ortholud.com/

https://www.francaisavecpierre.com/blog/